30008123 OYAK

Bordereau de livraison: A0001818239

From:	**To:**
0090022000 - KARSAN BURSA	0025566103 - MAGNA MODUG
OYAK RG KARSAN UCM BURSA HASANAGA ORGANIZE SANAYI BOLGESI SANAYI CADDESI NILUFER	MAGNA PT S.P.A 4 VIA DIE CICLAMINI
16225 BURSA	70026 MODUGNO
TURQUIE	ITALIE
For RENAULT SAS3	
	Date: 2025-11-11
Identifiant transport: P315272302	**Inmatriculations:** 34 ED 6089/34 ED 6089

EMBALLAGE VIDE

Matière	Type d'emballage	Masse unitaire (kg)	Quantité
METALLIC	MFM—1353	180.000	95

EMBALLAGE PLEIN

Matière	Type d'emballage	Masse unitaire (kg)	Quantité

Total (kg):

Numéro du document de transport:
Expéditeur: **Tampon:**

Point intermédiaire 1 Tampon 1	Point intermédiaire 2 Tampon 2	Point intermédiaire 3 Tampon 3
Commentaire: Muhammed Gürbaşdı	Commentaire: Ferdi TAŞKIN	Commentaire:

MAGNA
MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
C.F. e P.IVA 04386850728
21/11/25

Page sur

Bol. 4987176165

1 Gönderen *Sender*

EKOL TRANSPORT AŞ
ADİL MAHALLESİ EKOL CADDESİ NO 2
TR-34935 SULTANBEYLİ / İSTANBUL

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
ULUSLARARASI HAMULA SENEDİ

Bu taşıma karşılıklı bir sözleşme olsa bile kara yolu ile eşya taşımacılığı (CMR)şartlarına tabidir.

CMR convention for the international carraige of goods by road is binding for this consignment, however the agrement can be bilateral.

CMR

Our : 51354017 349277024
Your :

2 Alıcı *Consignee*

MAGNA PT S.P.A. BARI
VIA DEI CICLAMINI 4
IT-70026 MODUGNO

16 Diğer Nakliyeci *Successive Carrier*

Document Nr :
0017213335

DFDS Taşımacılık

Adil Mahallesi Ekol +90 216 564 3000
Sultanbeyli/İstanbul +90 216 564 3333
dfds.com info@turkiye.com

3 Malların teslim alındığı yer ve gün *Collection Place and Date*

TR-34935 Sultanbeyli / İstanbul 11/11/2025

4 Malların gönderildiği yer *Delivery Place*

IT-70026 MODUGNO / BARI -

17-18 Özel Talimatlar *Special Instructions*

5 Ek Dökümanlar *Attached document*

6 Marka ve Numara *Marks and No*	7 Parça Adedi *Number of Packages*	8 Ambalaj Cinsi *Method of Packing*	9 Malın Cinsi *Nature of the goods*	10 İstatistik No *Statistical number*	11 Brüt Kg *Gross weight*	12 Hacim *Volume in m3*
	95	Group Package			16,340.00, Kg	

13 Gümrükleme Adresi *Customs Clearance*

19-20 Teslim Adresi *Delivery Address*

DELIVERY ADDRESS :
GETRAG GMBH CIE KG GETRAG
MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
IT-70026 MODUGNO / BARI

25Yükleme /Boşaltma Kontrol(Loading / Unloading Control)

Yükleme/ Boşaltmaya Eşlik Ettim I attended to Loading/Unloading	Evet/Yes	Hayır/No
Problem var mı? / Is there any nonconformity?		

Açıklama / Remarks:

Not: Eğer problemli teslimat yapıldı ise, Açıklama kısmı doldurulmalıdır.Hasarlı veya eksik /fazla teslimat kap sayısı,ambalaj tipi belirtilmelidir./ If there is a nonconformity, remarks should be filled.Damaged or lack of / exceed package amount should be written down with the package type.

Ad Soyad/Name Surname: İmza/ Signature:

14 Navlunun ödenmesi için talimatlar *Instruction as to payment carriage*

16 Teslimatta ödenecek meblağ *Reimboursement/cash on delivery*

21 Tanzim TR-34935 Sultanbeyli / İstanbul
Established in 11/11/2025

24 Mallar teslim alındı *Goods received* **Tarih** *On*

MAGNA
MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
C.F. e P.IVA 04386850728

21/11/25

22 EKOL TRANSPORT AŞ

Malı gönderenin imzası ve kaşesi
Signature and stamp of the sender

23

DFDS
DFDS Taşımacılık Hizmetleri LTD. ŞTİ.
Adil Mah. Ekol Cad. No: 2 Sultanbeyli/İstanbul
Büyük Mükellefler V.D.: 762 005 5850
Ters Nakliyeci kaşesi/Kısmi Sicil No:
Signature and stamp of the carrier

Alıcının imzası ve kaşesi
Signature and stamp of consignee

Plaka/Plate No: 34 ED 6089

Mühür/Seal No: İG00570893

Mal cinsi ve ambalaj gönderenin muhteviyatına göre yazılmıştır.
Condition and nature of the goods and the content of the packages are as per sender's declaration

Malın sigortasından, kalitesinden tahmil Tahliyesi ve Gümrüklemesinden Ambalaj İstif Hatasından Nakliyeci Mesul Değildir.

Süreyi aşan hergün için 180 EUR karşılığı TL tahsil edilir

ASIL

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA BRUNO MILELLA & C SRL

1 DICHIARAZIONE IM — Altro ICS (S32)

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO

MRN 25ITQVN04EKX5362R7

20-11-2025

2 Speditore/Esportatore N. TR0
OYAK-RENAULT OTOMOBIL
FABRIKALARI AS - BURSA MONTAJ
BALAT OSB BRONZ SK NO:7
16140 NILUFER BURSA - TURKIYE (TR)

3 Formulari 1 | 1
4 Dati di Carico
5 Articoli 1
6 Totali dei Colli 95
7 Numeri di Riferimento 1/8421/1/FG

8 Importatore N. IT04886850728
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)

9 NULLA OSTA
DATA DI ACCETTAZIONE

10 Paese ultima destin.
11 Paese transaz./produz.
12 Elementi del valore 0,00
13 P.A.C

14 Dichiarante/Rappresentante N. ITMLLGDU74H08A662T 2
GUIDO MILELLA
C.SO VITTORIO VENETO, 6/A
70123 BARI

15 Paese di spedizione/esportazione TURCHIA
15 C.P sped./esport. a TR b
17 C.P destinaz. a IT b BA

16 Paese di origine GERMANIA
17 Paese di destinazione ITALIA

18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo 34 ED 6089 | TR
19 Ctr. 0
20 Condizioni di consegna DAP | MODUGNO | 1

21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera
22 Moneta ed importo fatturato EUR | 7.872,500
23 Tasso di cambio 1,000000
24 Natura della transazione 6 | 0

25 modo di trasp. alla frontiera 3
26 modo di trasp. interno 3

Cod. Ufficio Dichiarazione IT018100
30 Localizzazione delle merci -FE

31 Colli e designazione delle merci
Marchi e numeri - N contenitori, Quantità e natura
PK PACKAGE 95 VAL.FATT 7.872,500 EUR
IMBALLI METALLICI

32 Articolo N. 1
33 Codice delle merci 73269040 | 00
34 Cod.P. d'origine a DE b
35 Massa Lorda (kg) 16.340,00000
36 Preferenze 400
37 REGIME 4000
38 Massa Netta (kg) 16.340,00000
39 Contingenti
40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 821
25TR160100073687M4
41 Unità supplemetari 0,00
42 Prezzo dell'articolo 7.872,50
43 Cod. M.V. 1
Codice MS
45 Aggiustamento 0,00
46 Valore statistico 7.872,50

44 Menzioni speciali/ Documenti presentati/ Certificati ed autorizzazioni
N730-2025 - TR - CMR
N018-2025 - TR - NO N 0848340
N935-2025 - TR - PYS2025000006728
Y023 - ITAEOF171352

47 Calcolo delle imposizioni

Tipo	Base Imponibile	Aliquota	Importo	MP
A00	7.872,50	0,0000000	0,00	E
B00	7.872,50	22,0000000	1.731,95	G
		Totale	1.731,95	

48 Dilazione di pagamento ITDPOIT018000-2018-JSK25183
49 Identificazione del deposito

B Dati contabili
MRN: 25ITQVN04EKX5362R7
DEL 20-11-2025 — A 93 N. 012259
EUR. 1731,95 G — SCAD. 23-12-2025
EUR. 0,00 E
CDC : CA — Cod.Svincolo : 64JXUC

50 Obbligato principale N. Firma

C UFFICIO DI PARTENZA
DOGANA DI BARI
BARI CENTRALE-IT018100

MAGNA
MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)
Rappresentato da
Luogo e Data

52 Garanzia — Codice

53 Ufficio di destinazione (e paese)

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE
Risultato: Dichiarazione considerata conforme
Suggelli apposti: Numero:
marche:
Termine (data limite):
Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE

54 Luogo e data
BARI 20/11/2025 — 21/11/25

Firma e nome del dichiarante/rappresentante:
GUIDO MILELLA
RAPPRESENTANZA DIRETTA

Center / Merkez :
OYAK RENAULT OTOMOBİL FABRİKALARI ANONİM ŞİRKETİ | Şube : MANUELFT
Nilüfer BALATOSB MAH. BRONZ SK. 7
Bursa/Türkiye
Tel: Faks:
Mersis No:
Trade Register No/Ticaret Sicil No:
Tax Scheme/Vergi Dairesi:ERTUĞRULGAZİ VERGİ DAİRESİ MÜD. VAT/VKN:6490039840

Mersis No:
Trade Register No/Ticaret Sicil No:

e-Invoice / e-Fatura

RENAULT

Invoicing Address / Faturalama Adresi
Account No/Hesap No:
Title/Ünvan: Magna PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO 005 ITALIE
MODUGNO /MODUGNO /ITALY

Delivery Address / Teslimat Adresi

MODUGNO MODUGNO / ITALY

Version No/Özelleştirme No	: TR1.2.1
Scenario/Senaryo	: IHRACAT
Invoice Type/Fatura Tipi	: ISTISNA
Invoice No/Fatura No	: PYS2025000006728
Invoice Date/Fatura Tarihi	: 11 . 11 . 2025

ETTN/UUID:af4e5725-b76e-4e78-832e-d28a43497851

Remarks/Açıklamalar	Remarks/Açıklamalar	Note/Not	Quantity/Miktar	Unit Price/Birim Fiyat	Amount/Tutar
MFM 1353	(METAL AMBALAJ)EMBALLAGES METALLIQUES		95,00Adet	50,00EUR	4.750,00EUR

Incoterms	:DAP
Delivery/Sevk Şekli	:Karayolu

TOTAL /MAL-HİZMET BEDELİ	4.750,00EUR
NET TOTAL / NET TOPLAM	4.750,00EUR
FREIGHT / NAVLUN	2.980,00 EUR
INSURANCE / SİGORTA	142,50 EUR
TAX AMOUNT / KDV Matrahı (% 0)	7.872,50 EUR
TAX / KDV(% 0)	0,00EUR
TOTAL TAX / TOPLAM VERGİ	0,00EUR
TOTAL AMOUNT/GENEL TOPLAM	0,00EUR
TOTAL AMOUNT(TL)/GENEL TOPLAM(TL)	0,00TRY

Remarks / Açıklamalar

Exchange Rate/Döviz Kuru :1 EUR 48,74 TRY

34 ED 6089 EKOL TOTAL: 95 CAISSES // POIDS BRUT : 16.340 KG. INCOTERMS: DAP MODUGNO YALNIZ GÜMRÜK İÇİN DEĞER // VALEUR POUR LA DOUANE SEULEMENT BEDELSİZ // SANS PAIEMENT The origin of packaging is Germany

MAGNA
MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

21/11/25

Center / Merkez :
OYAK RENAULT OTOMOBİL FABRİKALARI ANONİM ŞİRKETİ | Şube : MANUELFT
Nilüfer BALATOSB MAH. BRONZ SK. 7
Bursa/Türkiye
Tel: Faks:
Mersis No:
Trade Register No/Ticaret Sicil No:
Tax Scheme/Vergi Dairesi:ERTUĞRULGAZİ VERGİ DAİRESİ MÜD. VAT/VKN:6490039840

Mersis No:
Trade Register No/Ticaret Sicil No:

e-Invoice / e-Fatura

Invoicing Address / Faturalama Adresi
Account No/Hesap No:
Title/Ünvan: Magna PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO 005 ITALIE
MODUGNO /MODUGNO /ITALY

Delivery Address / Teslimat Adresi

MODUGNO MODUGNO / ITALY

Version No/Özelleştirme No	: TR1.2.1
Scenario/Senaryo	: IHRACAT
Invoice Type/Fatura Tipi	: ISTISNA
Invoice No/Fatura No	: PYS2025000006728
Invoice Date/Fatura Tarihi	: 11 . 11 . 2025

ETTN/UUID:af4e5725-b76e-4e78-832e-d28a43497851

Remarks/Açıklamalar	Remarks/Açıklamalar	Note/Not	Quantity/Miktar	Unit Price/Birim Fiyat	Amount/Tutar
MFM 1353	(METAL AMBALAJ)EMBALLAGES METALLIQUES		95,00Adet	50,00EUR	4.750,00EUR

Incoterms	:DAP
Delivery/Sevk Şekli	:Karayolu

TOTAL /MAL-HİZMET BEDELİ	4.750,00EUR
NET TOTAL / NET TOPLAM	4.750,00EUR
FREIGHT / NAVLUN	2.980,00 EUR
INSURANCE / SİGORTA	142,50 EUR
TAX AMOUNT / KDV Matrahı (% 0)	7.872,50 EUR
TAX / KDV(% 0)	0,00EUR
TOTAL TAX / TOPLAM VERGİ	0,00EUR
TOTAL AMOUNT/GENEL TOPLAM	0,00EUR
TOTAL AMOUNT(TL)/GENEL TOPLAM(TL)	0,00TRY

Remarks / Açıklamalar

Exchange Rate/Döviz Kuru :1 EUR 48,74 TRY

34 ED 6089 EKOL TOTAL: 95 CAISSES // POIDS BRUT : 16.340 KG. INCOTERMS: DAP MODUGNO YALNIZ GÜMRÜK İÇİN DEĞER // VALEUR POUR LA DOUANE SEULEMENT BEDELSİZ // SANS PAIEMENT The origin of packaging is Germany

MAGNA
MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
C.F. e P.IVA 04[illegible]

21/11/25